



Local Transfer	☐ International Transfer		🗌 حوالة دولية	🗌 حوالة محلية
Purpose of Transfer				الغرض من التحويل
Amount				مبلغ التحويل رقماً
In Words				مبلغ التحويل كتابةً
RECEIVER'S INFORM	IATION			بيانات المستلم
Full Name				الاسم الرباعي
Account No.				رقم حساب
Country & City of De	estination			بلد ومدينة الاستلام
Mobile No. (with co	untry code)		رمز الدولة) ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	رقم الهاتف المحمول (مع
SENDER'S INFORMA	ATION			بيانات المرسل
Full Name				الاسم الكامل
ID type:	☐National ID ☐ Passport	_ جواز سفر	_ شخصية	نوع وثيقة اثبات الهوية
ID No.				رقم وثيقة إثبات الهوية
Date of Expiry				تاريخ انتهاء الوثيقة
A/C No.				رقم حساب
		× Fill out the below either in digit	نام إما رقماً أو كتابةً s or letters	× يتم تعبئة البيانات أد
S. تسلسل الحسباب 0	رقم ملف العميل .CIF No	نوع الحساب A/C type 2	Clie	
Mobile No. (with co	untry code)		رمز الدولة)	رقم الهاتف المحمول (مع
I declare that I ha	ave read and accepted the terms	، التعامل الواردة خلف &	على جميع قواعد وشروط	أقر بأني أطلعت ووافقت ع
conditions overleaf				هذا الطلب
	المصادقة على التوقيع*		توقيع المرسل	
	Signature Verification*	Se	ender's Signature	
Notes				ملاحظات
*Signature to verify or	n TIIB account holders shall they be the se	enders ضامن	ر المرسل عميل طرف بنك الت	* مطابقة التوقيع في حال كان
BANK USE	This account holders shall they be the sc	- Transition of the second of	. 3 02 0 3	لاستخدام البنك
MTCN				رقم الحوالة الصادرة
Prepared By				توقيع المختص



TERMS AND CONDITIONS OF TRANSFERRING MONEY VIA TADHAMONPAY شروط وأحكام تحويل الأموال عبر خدمة "تضامن باي"

- 1- The sender and /or recipient must fill out the form allocated clearly and precisely, and he/she is responsible for all the filled content and /or information in the form.
- 2- The sender must make sure that the data in the transfer request form is valid and
- Payment of the transfer process is to be paid according to the currency of the receiving country or according to the central bank's policy in that country.
- TadhamonPay system does not guarantee the delivery of remittances to anyone not known by the sender. TadhamonPay or its agent will not be responsible for any indirect damages, special, incidental or consequential damages.
- If the of principle amount is not collected by the recipient within 30 days. "Tadhamon Pay" will refund the principle amount after the written or automatic request of the sender without refunding charged fees otherwise the amount will be on hold in TadhamonPay's system.
- 6- The Sender or recipient has to notify/inform "Tadhamon Pay" if the principle amount has not been collected within a period that doesn't exceed 30 days from the date of sending the money , otherwise " TadhamonPay " will not take any reasonability after the given notice period.
- 7- The sender is the only party that is allowed to demand an amendment or refund of the sent transfer on the condition of providing all the required documents.
- Tadhamon Pay will refund the principle amount of a money transfer upon the written request of the sender or automatically without refunding charged transfer fees.
- TadhamonPay has the right to change these terms and conditions at any time without prior notifications.
- 10- Delays may occur in the payment of some of the remittances due to legal procedures applicable in the Republic of Yemen and the anti-money laundering laws or any other laws in force issued by the regulators or the Central Bank of Yemen or any other obligated/applicable international laws that are in force in
- 11- TadhamonPay and its agents may decline to accept process or pay any money transfer if determined that they violate either the TadhamonPay policy or any applicable laws in the republic of Yemen.
- 12- TadhamonPay and its agents are not responsible (in any way) for any financial compensation against the damage or delay or non-receipt of the transfer for reasons beyond the control of the TadhamonPay.
- 13- All transfers provided by TadhamonPay are subject to confidentiality, safety of disclosure. Tadhamon Pay may provide such information to judicial institutions, regulators or security of the Republic of Yemen and that may be required in the public interest and in accordance with the laws that bound.
- 14- The bank / bank agent will not be responsible for any potential loss that may reach the client, if the bank is withheld and/or delayed from providing the requested service to the client, for any force majeure circumstances that might occur as defined/stated in the Yemeni law.

- 1- يجب على المرسل تعبئة الاستمارة المخصصة بشكل دقيق وواضح، ويتحمل مسؤولية المضمون والمحتوى.
 - 2- على المُرسل التأكد من صحة بيانات إشعار ارسال الحوالة المُسلم له.
- 3- تتم عملية دفع الحوالة عادةً بعملة البلد المحول إليه أو حسب سياسة البنك المركزي في البلد مستقبل الحوالة.
- 4- لا يضمن "تضامن باي" تسليم الأموال إلى أي شخص لا يعرفه العميل المُرسل، ولن يكون "تضامن باي" أو أي وكيل من وكلائه مسئولاً عن الأضرار الناتجة عن ذلك في أي حال من
- 5- إذا لم يتم استلام مبلغ الحوالة خلال 30 يوماً، فإن "تضامن باي" تقوم بإعادة مبلغ التحويل الأساسي بعد طلب المرسل آلياً أو كتابياً، فيما لا تتم إعادة رسوم التحويل، أو تظل ... معلقة في نظام "تضامن باي".
- وحب على المرسل و/ أو المستلم إذا لم يتم استلام الحوالة؛ إخطار "تضامن باى" كتابياً في مدة لا تتجاوز 30 يوماً من تاريخ إرسال الحوالة، ولا يتحمل "تضامن باي" مسؤولية عدم الأخطار بعد انقضاء تلك المدة.
- 7- المُرسل هو الطرف الوحيد الذي له الحق في طلب تنفيذ تعديلات على الحوالة المرسلة أو استرجاعها شريطة تقديم كافة الوثائق المطلوبة.
- 8- تتم إعادة مبلغ التحويل الأساسي عبر "تضامن باى"، بناءً على طلب المرسل آلياً أو كتابياً فيما لا تتم إعادة رسوم التحويل.
- و. يحتفظ "تضامن باي" بحقه في تغيير هذه الشروط والأحكام وقت ما يشاء، وفقاً لما يراه مناسباً ودون إشعار العملاء.
- 10- قد يحدث تأخير في دفع بعض الحوالات نظراً للإجراءات القانونية المُطبقة في الجمهورية اليمنية بشأن مكافحة غسل الأموال، أو أية قوانين سارية تصدر من الجهات التشريعية، أو البنك المركزي اليمني، أو أية قوانين دولية ملزمة للبلد.
- 11- يمكن لخدمة "تضامن باي" أو وكلائه رفض دفع أي حوالة إذا اتضع مخالفتها لإجراءات وسياسات "تضامن باي"، أو القوانين والتشريعات السارية والمعمول بها في الجمهورية
- 12- "تضامن باى" غير مسئول بأى حال من الأحوال عن أى تعويضات مالية مقابل التلف أو التأخير أو عدم الدفع أو عدم الاستلام للحوالة لأسباب خارجة عن سيطرة "تضامن باي"
- 13- تخضع كافة عمليات التحويل والخدمات التي يقدمها "تضامن باي" للسرية والأمان، ولا يمكن الكشف عن المعلومات إلا للجهات القضائية، أو التنظيمية أو الأمنية بالجمهورية اليمنية، والتي قد تتطلبها المصلحة العامة وفق القوانين المنظمة لذلك.
- 14- لن يكون البنك/أحد وكلاءه الفرعيين مسؤولاً عن أي خسارة قد يتكبدها العميل، في حال لم يتمكن البنك/ أحد وكلاءه الفرعيين أو تأخر عن تزويد هذا العميل بأى خدمات بنكية مطلوبة، وذلك بسبب أحد أو مجموعة من ظروف القوة القاهرة الموضحة في قوانين الجمهورية اليمنية.

Sender's Name	اسم المُرسل
Signature	التوقيع

MONEY TRANSFER VIA TADHAMONPAY

- 1- Remittances are ready for collection by the recipient within minutes, taking into consideration working hours of the agent's' P.O.S. and the branches of " TadhamonPay "
- TadhamonPay transactions can be sent and received from all branches of Tadhamon International Islamic Bank or from Tadhamon Pay agents inside the republic of Yemen.
- The hot-line number (774440042) facilitates identifying the agents of "TadhamonPay" places and all support to TP clients.
- For more information Please contact customer's service: Tadhamon International
- Islamic Bank TadhamonPay Section Tel: 666 666 1 967+ Ext. 315/349, or contact hotline No. 967774440042+

تحويل الأموال عبر خدمة "تضامن باي"

- أ- تعتبر الحوالات المالية جاهزة للاستلام خلال دقائق من الإرسال مع الأخذ بعين الاعتبار مواعيد العمل الخاصة بنقاط الوكلاء وفروع "تضامن باي".
- 2- تتيح خدمة "تضامن باي" إرسال واستلام الحوالات المالية من كافة فروع بنك التضامن الإسلامي الدولي أو الوكلاء المعتمدين في عموم محافظات الجمهورية.
 - 3 يسهل خط الهاتف الساخن 774440042 التعرف على أماكن تواجد وكلاء خدمة تضامن باي"، كما يقوم بتذليل وتسهيل أي صعوبات قد يواجهها العميل.
- 4. لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خدمة العملاء: بنك التضامن الإسلامي الدولي -خدمة "تضامن باي" هاتف : 666 666 1 967+ الرقم الداخلي: 349/315، أو التواصل على الخط الساخن رقم: 967 774440042+

